



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi

donderdag

13-02-2014

13-02-2014

Après-midi

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
LDD	Lijst Dedecker
PP	Parti Populaire

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be
---	--

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Commissions	4	Commissies	4
Commission	4	Parlementaire	4
parlementaire de		overlegcommissie	
concertation			
Propositions	5	Voorstellen	5
Autorisation	5	Toelating tot drukken	5
d'impression			
Prises en considération	5	Inoverwegingnemen	5
SENAT	6	SENAAT	6
Projets transmis en vue de la	6	Ter bekrachtiging	6
sanction royale		overgezonden ontwerpen	
Projet évoqué	7	Geëvoceerd ontwerp	7
PARLEMENTS DES REGIONS ET	7	GEWEST- EN	7
DES COMMUNAUTES		GEMEENSCHAPSPARLEMENTEN	
Communication	7	Mededeling	7
COUR CONSTITUTIONNELLE	7	GRONDWETTELIJK HOF	7
Recours en annulation	7	Beroepen tot vernietiging	7
GOUVERNEMENT	8	REGERING	8
Projets de loi	8	Wetsontwerpen	8
DIVERS	9	VARIA	9
Cour de cassation	9	Hof van Cassatie	9

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 13 FEVRIER 2014

CHAMBRE**Commissions****Commission parlementaire de concertation**

Conformément à l'article 14, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, je vous communique que la commission parlementaire de concertation a pris les décisions suivantes en sa réunion du 13 février 2014 (doc. n° 82/50) :

Conformément à l'article 12, § 2, de la loi précitée et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur les projets de loi suivants, pour lesquels le gouvernement a demandé l'urgence :

a) pour le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques (doc. n° 3318/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

b) pour le projet de loi portant modification des lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés (doc. n° 3339/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

c) pour le projet de loi portant modification de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale (doc. n° 3340/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

d) pour le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de santé (doc. n° 3349/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

e) pour le projet de loi fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail des membres

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 13 FEBRUARI

KAMER**Commissies****Parlementaire overlegcommissie**

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, deel ik u mee dat de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van 13 februari 2014 volgende beslissingen heeft genomen (stuk nr. 82/50) :

Overeenkomstig artikel 12, § 2, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over de volgende wetsontwerpen, waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd :

a) voor het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie (stuk nr. 3318/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

b) voor het wetsontwerp tot wijziging van de samengeordende wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders (stuk nr. 3339/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

c) voor het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg (stuk nr. 3340/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

d) voor het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (stuk nr. 3349/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

e) voor het wetsontwerp tot vaststelling van bepaalde aspecten van de organisatie van de

professionnels opérationnels des zones de secours (doc. n° 3353/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

f) pour le projet de loi visant à adapter les réductions des cotisations patronales pour la sécurité sociale à la suite de la sixième réforme de l'Etat (doc. n° 3354/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

Pour information

arbeidstijd van de operationele beroepsleden van de hulpverleningszones (nr. 3353/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

f) voor het wetsontwerp houdende aanpassingen van de vermindering van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid ten gevolge van de zesde staatshervorming (stuk nr. 3354/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

Ter kennisgeving

Propositions

Voorstellen

Autorisation d'impression

Toelating tot drukken

1. Proposition de résolution (M. Flor Van Noppen et consorts) relative à l'atrophie multisystématisée (MSA), n° 3345/1.

2. Proposition de loi (Mme Isabelle Emmery et consorts) modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques en ce qui concerne la constitution du comité d'orientation RER, n° 3348/1.

3. Proposition de loi (Mmes Nahima Lanjri et Karin Temmerman) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne l'octroi d'une autorisation de séjour temporaire au mineur étranger non accompagné, n° 3350/1.

4. Proposition de loi (M. Christophe Bastin, Mme Valérie De Bue, M. David Geerts, Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Linda Musin et M. Jef Van den Bergh) portant des dispositions concernant la mobilité, n° 3352/1.

5. Proposition de loi (Mmes Carina Van Cauter et Sonja Becq, MM. Christian Brotcorne, Philippe Goffin et Renaat Landuyt et Mme Manuella Senecaut) portant modification et coordination de diverses lois en matière de Justice concernant l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, n° 3355/1.

6. Proposition de loi (Mmes Carina Van Cauter et Sonja Becq, MM. Christian Brotcorne, Philippe Goffin et Renaat Landuyt et Mme Manuella Senecaut) portant modification et coordination de diverses lois en matière de Justice, n° 3356/1.

1. Voorstel van resolutie (de heer Flor Van Noppen c.s.) betreffende Meervoudig Systeem Atrofie (MSA), nr. 3345/1.

2. Wetsvoorstel (mevrouw Isabelle Emmery c.s.) tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven wat de oprichting van het GEN-oriëntatiecomité betreft, nr. 3348/1.

3. Wetsvoorstel (de dames Nahima Lanjri en Karin Temmerman) tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat betreft de tijdelijke machtiging tot verblijf aan de niet-begeleide minderjarige vreemdeling, nr. 3350/1.

4. Wetsvoorstel (de heer Christophe Bastin, mevrouw Valérie De Bue, de heer David Geerts, de dames Sabien Lahaye-Battheu en Linda Musin en de heer Jef Van den Bergh) houdende bepalingen betreffende de mobiliteit, nr. 3352/1.

5. Wetsvoorstel (de dames Carina Van Cauter en Sonja Becq, de heren Christian Brotcorne, Philippe Goffin en Renaat Landuyt en mevrouw Manuella Senecaut) tot wijziging en coördinatie van diverse wetten inzake Justitie wat het gerechtelijk arrondissement Brussel betreft, nr. 3355/1.

6. Wetsvoorstel (de dames Carina Van Cauter en Sonja Becq, de heren Christian Brotcorne, Philippe Goffin en Renaat Landuyt en mevrouw Manuella Senecaut) tot wijziging en coördinatie van diverse wetten inzake Justitie, nr. 3356/1.

Prises en considération

Inoverwegingen

1. Proposition de loi (MM. Koenraad Degroote, Ben Weyts, Jan Van Esbroeck et Siegfried Bracke) modifiant la loi du 12 juin 2002 modifiant

1. Wetsvoorstel (de heren Koenraad Degroote, Ben Weyts, Jan Van Esbroeck en Siegfried Bracke) tot wijziging van de wet van 12 juni 2002

les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, en ce qui concerne l'entrée en vigueur de cette loi, n° 3332/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

2. Proposition de résolution (Mme Karolien Grosemans et consorts) relative à la modification de la dénomination néerlandaise du département de la Défense et de la dénomination néerlandaise de la fonction de ministre de la Défense, n° 3334/1.

Renvoi à la commission de la Défense nationale

3. Proposition de résolution (Mme Nahima Lanjri et M. Stefaan Vercamer) relative à l'instauration d'un objectif chiffré en ce qui concerne les travailleurs d'origine étrangère, n° 3338/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

4. Proposition de loi (M. Christophe Bastin, Mme Valérie De Bue, M. David Geerts, Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Linda Musin et M. Jef Van den Bergh) portant des dispositions concernant la mobilité, n° 3352/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

5. Proposition de loi (Mmes Carina Van Cauter et Sonja Becq, MM. Christian Brotcorne, Philippe Goffin et Renaat Landuyt et Mme Manuella Senecaut) portant modification et coordination de diverses lois en matière de Justice concernant l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, n° 3355/1.

Renvoi à la commission de la Justice

6. Proposition de loi (Mmes Carina Van Cauter et Sonja Becq, MM. Christian Brotcorne, Philippe Goffin et Renaat Landuyt et Mme Manuella Senecaut) portant modification et coordination de diverses lois en matière de Justice, n° 3356/1.

Renvoi à la commission de la Justice

tot wijziging van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 met betrekking tot de inwerkingtreding van deze wet, nr. 3332/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

2. Voorstel van resolutie (mevrouw Karolien Grosemans c.s.) over de wijziging van de Nederlandstalige benaming van het departement ministerie van Landsverdediging en de Nederlandstalige benaming van de functie minister van Landsverdediging, nr. 3334/1.

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

3. Voorstel van resolutie (mevrouw Nahima Lanjri en de heer Stefaan Vercamer) betreffende het invoeren van een streefcijfer voor werknemers van buitenlandse origine, nr. 3338/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

4. Wetsvoorstel (de heer Christophe Bastin, mevrouw Valérie De Bue, de heer David Geerts, de dames Sabien Lahaye-Battheu en Linda Musin en de heer Jef Van den Bergh) houdende bepalingen betreffende de mobiliteit, nr. 3352/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

5. Wetsvoorstel (de dames Carina Van Cauter en Sonja Becq, de heren Christian Brotcorne, Philippe Goffin en Renaat Landuyt en mevrouw Manuella Senecaut) tot wijziging en coördinatie van diverse wetten inzake Justitie wat het gerechtelijk arrondissement Brussel betreft, nr. 3355/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

6. Wetsvoorstel (de dames Carina Van Cauter en Sonja Becq, de heren Christian Brotcorne, Philippe Goffin en Renaat Landuyt en mevrouw Manuella Senecaut) tot wijziging en coördinatie van diverse wetten inzake Justitie, nr. 3356/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

SENAT

Projets transmis en vue de la sanction royale

Par messages du 11 février 2014, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas évoqués :

- le projet de loi modifiant la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 afin d'instaurer des privilèges en faveur des victimes d'infractions pénales (n° 2428/8);
- le projet de loi modifiant la loi du 15 août 2012

SENAAT

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

Bij brieven van 11 februari 2014 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geëvoeerde wetsontwerpen :

- het wetsontwerp tot wijziging van de hypotheekwet van 16 december 1851, teneinde voorrechten in te stellen ten gunste van de slachtoffers van strafbare feiten (nr. 2428/8);
- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van

relative à la création et à l'organisation d'un intégrateur de services fédéral (n° 2955/4);

- le projet de loi portant confirmation de quelques articles de l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière (n° 3017/3);

- le projet de loi modifiant, en ce qui concerne l'Institut des comptes nationaux, la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses (n° 3218/5).

Pour information

15 augustus 2012 houdende oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator (nr. 2955/4);

- het wetsontwerp tot bekrachtiging van enkele artikelen van het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer (nr. 3017/3);

- het wetsontwerp tot wijziging, wat het Instituut voor de nationale rekeningen betreft, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen (nr. 3218/5).

Ter kennisgeving

Projet évoqué

Geëvoceerd ontwerp

Par message du 7 février 2014, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 7 février 2014, le projet de loi réglementant les professions des soins de santé mentale et modifiant l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé (n° 3243/5).

Pour information

Bij brief van 7 februari 2014 deelt de Senaat mij mede dat hij op 7 februari 2014, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het wetsontwerp tot regeling van de geestelijke gezondheidszorgberoepen en tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen (nr. 3243/5) heeft geëvoceerd.

Ter kennisgeving

PARLEMENTS DES REGIONS ET DES COMMUNAUTES

GEWEST- EN GEMEENSCHAPSPARLEMENTEN

Communication

Mededeling

Par lettre du 10 février 2014, le président du parlement de la Communauté germanophone transmet l'avis motivé sur la proposition de loi de Mme Kattrin Jadin, MM. André Frédéric et Raf Terwingen, Mmes Karin Temmerman et Muriel Gerkens, MM. Stefaan Van Hecke et Patrick Dewael et Mme Catherine Fonck modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (doc. n° 3273/1).

Dépôt au greffe et publié comme document parlementaire n° 3273/2

Bij brief van 10 feburari 2014 zendt de voorzitter van het parlement van de Duitstalige Gemeenschap het gemotiveerd advies over het wetsvoorstel van mevrouw Kattrin Jadin, de heren André Frédéric en Raf Terwingen, de dames Karin Temmerman en Muriel Gerkens, de heren Stefaan Van Hecke en Patrick Dewael en mevrouw Catherine Fonck tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap (stuk nr. 3273/1).

Indiening ter griffie en gedrukt als parlementair stuk nr. 3273/2

COUR CONSTITUTIONNELLE

GRONDWETTELIJK HOF

Recours en annulation

Beroepen tot vernietiging

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- le recours en annulation de l'article 2, 2°, du décret de la Région flamande du 5 juillet 2013

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het beroep tot vernietiging van artikel 2, 2°, van het decreet van het Vlaamse Gewest van

portant modification de diverses dispositions du décret du 19 avril 1995 contenant des mesures visant à lutter contre l'abandon et le délabrement de sites industriels (remplacement de l'article 2, 9°, du décret du 19 avril 1995 – notion de "propriétaire"), introduit par le "Gemeentelijk Havenbedrijf Antwerpen".

(n° du rôle : 5824)

- les recours en annulation des articles 35, 36 et 42 du décret flamand du 5 juillet 2013 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 2013 (respectivement modification et remplacement des articles 3, § 4, et 5 du décret de la Région flamande du 14 juillet 1993 portant création d'un Fonds gravier et réglant l'exploitation de gravier), introduit par la sa Bichterweerd et la sa Drageta et par la sa Belbag; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 5826 et 5827)

Pour information

5 juli 2013 tot wijziging van diverse bepalingen van het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsgebouwen (vervanging van artikel 2, 9°, van het decreet van 19 april 1995 – begrip "eigenaar"), ingesteld door het Gemeentelijk Havenbedrijf Antwerpen.

(rolnummer : 5824)

- de beroepen tot vernietiging van de artikelen 35, 36 en 42 van het Vlaamse decreet van 5 juli 2013 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2013 (wijziging, respectievelijk vervanging van de artikelen 3, § 4, en 5 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 14 juli 1993 tot oprichting van het Grindfonds en tot regeling van de grindwinning), ingesteld door de nv Bichterweerd en de nv Dragetra en door de vzw Belbag; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 5826 en 5827)

Ter kennisgeving

GOUVERNEMENT

Projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de sécurité sociale (n° 3359/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

En application de l'article 74, 4, d, du Règlement, ce projet de loi a été renvoyé avec voix délibérative aux commissions compétentes suivantes :

- commission des Affaires sociales :

Art. 1 à 25, 36 à 51

- commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture :

Art. 26 à 35

- le projet de loi portant insertion du Livre XVI, "Règlement extrajudiciaire des litiges de consommation" dans le Code de droit économique (n° 3360/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

REGERING

Wetsontwerpen

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake sociale zekerheid (nr. 3359/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Met toepassing van artikel 74, 4, d, van het Reglement werd dit wetsontwerp met stemrecht naar de volgende bevoegde commissies verzonden :

- commissie voor de Sociale Zaken :

Art. 1 tot 25, 36 tot 51

- commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw :

Art. 26 tot 35

- het wetsontwerp houdende de invoering van Boek XVI, "Buitengerechtelijke regeling van consumentengeschillen" in het Wetboek van economisch recht (nr. 3360/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- le projet de loi relatif aux assurances (n° 3361/1)
(matière visée à l'article 78 de la Constitution)

*Renvoi à la commission de l'Économie, de la
Politique scientifique, de l'Éducation, des
Institutions scientifiques et culturelles nationales,
des Classes moyennes et de l'Agriculture*

- het wetsontwerp betreffende de verzekeringen
(nr. 3361/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel
78 van de Grondwet)

*Verzonden naar de commissie voor het
Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het
Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en
culturele Instellingen, de Middenstand en de
Landbouw*

DIVERS

Cour de cassation

Par lettre du 7 février 2014, le premier président
ainsi que le procureur général près la Cour de
cassation transmettent une copie de la lettre
adressée à la ministre de la Justice sur l'entrée
en vigueur de la réforme judiciaire.

Renvoi à la commission de la Justice

VARIA

Hof van Cassatie

Bij brief van 7 februari 2014 zenden de eerste
voorzitter en de procureur-generaal bij het Hof
van Cassatie kopie van een brief aan de minister
van Justitie over de inwerkingtreding van de
hervorming van het gerecht.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie